

藝術賞析

Culture and Arts

# 《夜鷹姊妹》埋藏鬼魅人生



▲阿祖期望從信仰中尋求救贖



▲Stella不斷為過去的事而內心煎熬

「當人要埋藏秘密時，同時秘密卻埋葬人性。」這是劇場工作室最新劇作《夜鷹姊妹》的主題。劇團創作總監兼編劇余翰廷是次探討重點在於「秘密」和「人性」之間的關係，筆者觀賞後認為，《夜鷹姊妹》內容是秉持余翰廷過去創作理念，就是關心社會發展和人際關係變化，回顧他們的劇團作《鬼劇院》（二〇〇〇年）到《山村老師》（二〇〇三年）都有着這種命題；至於探討人性方面，正如他接受記者訪問時表示：「其實人性係有變，只係社會生活改變。」故此，《夜鷹姊妹》創作關鍵在於如何平衡有關生活態度和角色關係的描寫，筆者認為，故事的人物關係和環境設定都有相當吸引力，可惜，兩者各自仍有很大都可深化的空間，加強故事的討論點。

## 劇中角色 千瘡百孔

《夜鷹姊妹》講述的故事繁雜，有女戶主裁縫Stella（廖淑芬飾）成功抵抗商業霸權而翻新村屋，希望在新舊之間縫製出新的生活；她的丈夫阿祖（陳永泉飾）向牧師懺悔，但仍不能面對十年前自己發生的婚外情；他們的癡癲兒子阿正（王耀祖飾）要透過相機的視窗，尋找另一個世界。此外，還有裝修工人阿Bill（陳郁憲飾）與Stella發生一夜情；Stella多年不見的契妹Myra（賴慰玲飾）突然到訪，迫使男戶主阿祖再次面對十年前因自己的性慾而種下的悲劇——兒子被Myra間接推落山導致後天癡癲；而裝修工人在後花園發現了蟻群，揭發女戶主疑因報復丈夫與契妹而非法處置蟻屍。

故事中所有角色都是千瘡百孔的，只有裝修工人阿Bill，因為他能夠接受自己的過去，積極面對自己的人生，成為劇中唯一有生命出路的活門。可惜，演員的臨場表現一般，未能把這些元素呈現在觀眾前。相反，兩女一男的三角關係，以及因父親性慾而禍及無辜兒子的效果則十分明顯，筆者可以感受到角色那種生不如死的無力感，但是生活仍

要繼續走下去的可悲。所以，各人的救贖方法自然是劇情的亮點。現在，男戶主藉着成為基督徒而渴望得到救罪；女戶主藉不斷翻新村屋、為兒子做衫等行動企圖縫製出新的生活；契妹想擁有村屋業權後將它拆卸重新開始；兒子的選擇最具詩意，托着同父異母的嬰兒骸骨，緩慢走落河道，欲跨越河道，走到彼岸，擺脫輪迴，放下執念而成佛，可惜，事與願違，他被人拯救，只不過是，再陷入昏迷不醒的狀態。

## 未能彰顯複雜心情

坦白說，筆者喜歡劇本的構想，但是，當文字在舞台上具象化時，那些深層次的矛盾和複雜的心情未能充分彰顯。這責任似乎又落在執導余翰廷的身上，當中最具爭議性的莫過於有關「癡癲」和後天「殘障」的分別。現在作為人子的阿正出場時，筆者以為他是患有先天性的癡癲症狀，但故事發展到後段時，方交代他因墮山致昏迷三次，做四次手術，結果成為觀眾眼前的十九歲「癡癲」青年。如果編劇交代昏迷和手術次數，何不引用專業醫生的視點，交代兒子因重大意外導致後天殘障呢？同樣可達到角色的「宿命論」效果。演員陳永泉及王耀祖都能演出角色的處境和複雜心理，觀眾也順理成章看到他們的戲軌，可是，有些劇情卻出現模糊不清的動機，如十年前男戶主和契妹的交合動機是什麼，純粹肉慾交歡，儼如妻子和裝修工人一樣嗎？還是有愛慕的基礎而互生情愫？如果這個悲劇的起點和基調不清楚，實在很難令角色有合理的推進空間。

曲飛

◀Stella（後，廖淑芬飾）在劇中照顧癡癲兒子阿正（王耀祖飾）



▲陳永泉（後）及廖淑芬在劇中飾演夫婦，丈夫為中學老師阿祖，妻子是裁縫Stella，夫妻關係陷入悲劇之中

## 高倩彤關注生活的抽象元素

香港青年藝術工作者高倩彤個展《Undone》正在HARDNECK.hk藝廊舉行，展出一系列最新繪畫與錄像裝置作品，展期至十月二十日。

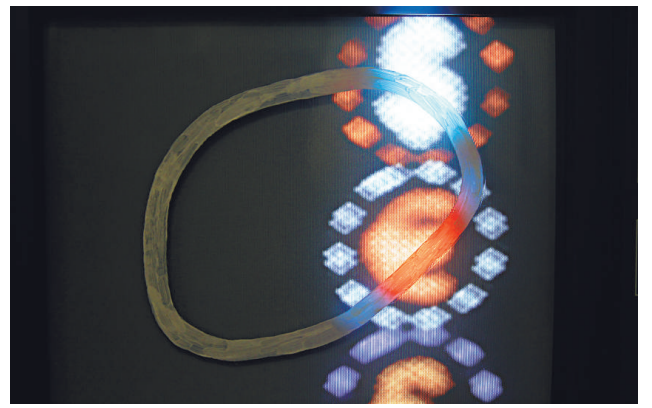
以香港隨處可見的地盤作起點，該展覽探討在不同層面上，興建與進步之間所帶來的矛盾。當中，高倩彤亦對個人活動和群體方向兩者的關連發出提問：興建這動作是否必定引領我們達至一個美好的共同目標？或是建設時的不完美狀態（地盤／展覽場地）已經變為一種靜止圖像甚至是一個現實？展覽內，不同標記與圖像被消解，不單展示了發展和破壞的張力，亦預示着本身存在的秩序與結構在建設時不能避免地瓦解的可能性。

錄像裝置《行星》系列（二〇一二）裡，城市內霓虹燈的形態被一一模糊化，最終只剩下色彩燈光遊走於藝術家筆觸背後。另外，《牆》系列（二〇一二）捕捉了一張在地盤牆上找到的龐大手繪黃黑標記，並把它放大、轉化為單色調。這兩個系列嘗試了解抽象形態對標記功能所作的影響。《Home Improvement》（二〇一二）裡，藍白線條圖案的防水布化成畫布

，畫布上呈現了美好家居擺設的畫面。這件作品表面上簡單地展示一個私人空間如何建設在一個空白空間上，實際上諷刺都市人只能擁有私人家居狹窄的權力範圍。

今次展出的新作品顯示高倩彤一直關注日常生活中物件和圖像裡所存在的抽象元素，它們顛倒的不單是這些物件原有的功能，而是延伸至圖像裡所呈現的權威性，以及整個社會的體制。高倩彤二〇〇九年畢業於香港中文大學藝術系，曾在香港參與過不同群體的聯展，包括藝術公社的「出爐二〇〇九」，奧沙畫廊的《呂振光：有你無我》（二〇一〇），和安全口畫廊的《環行》（二〇一二）。她於二〇一〇年在Blue Lotus Gallery舉行了個展「Repairing Space」。HARDNECK.hk以「硬頸精神，硬是要得」為信念，致力團結並支持在珠江三角洲之內掙扎求存的新進藝術工作者，讓他們有展覽的機會，地址是灣仔軒尼詩道365號富德樓11樓，查詢可電郵至hardneck.hk@gmail.com。

Courtesy of HARDNECK.hk and the Artist 供圖



▲錄像裝置作品《行星2》



▲高倩彤錄像裝置作品《行星1》，把霓虹燈模糊化

## 逾千藝術品亮相京藝博會



▲埃及駐華使館展出的作品《圖坦卡蒙半身像》

【本報訊】記者李銳北京報導：「藝術·經典——中國國家畫院美術作品展」近日在北京宋莊舉行。孫其峰、黃永玉、袁運甫等五百名藝術家創作的近千幅藝術作品此間集中亮相。

「藝術·經典——中國國家畫院美術作品展」作為中國藝術品產業博覽會八大展覽中的重點項目，收集了來自國家畫院八個院及特邀畫家五百餘名的近千件作品。不乏黃永玉、袁運甫、錢紹武等藝術家的佳作，包括孫其峰《守梅圖》、黃永玉《素荷》、《春花》、袁運甫《寒江秋鷺》、劉大為《雪域生靈》等。除國畫外，展覽還匯集了版畫、雕塑、公共藝術、書法篆刻等，幾乎涵蓋了中國所有的美術門類和老中青三代藝術家的優秀作品。

藝博會的八項展覽還包括攝影、服裝服飾、雕塑、工藝美術等多種門類。其中「藝術·前沿——當代藝術邀請展」展出了包括架上繪畫、雕塑、裝置和影像，共達一百五十件。「藝術·典藏——四海一家駐華使館藝術藏品展」則匯集埃及、印尼、澳洲等三十家駐華使館選送的上千件藏品，包括繪畫、攝影、雕塑、民俗工藝品等。

## 「深交」演繹俄羅斯作品

【本報訊】記者王一梅深圳報導：俄羅斯指揮家丹尼爾·萊斯金本月十二日將與深圳交響樂團攜手，在深圳音樂廳奏響俄羅斯經典音樂作品——俄國作曲家里姆斯基·科薩科夫的《西班牙隨想曲》和穆索爾斯基的《圖畫展覽會》（拉威爾配器）。

### 俄指揮家丹尼爾執棒

《西班牙隨想曲》彰顯了里姆斯基·科薩科夫嫺熟的作曲技藝，每一個旋律的進行及其裝飾變化都用最合適的樂器來表現，還為一些樂器提供充分發揮其技藝表演的華彩樂段，一些獨特的打擊樂器的色彩及其節奏的運用也十分出色。樂曲由晨歌、變奏曲、場景和吉卜賽歌曲、阿斯圖里亞的凡丹戈舞曲這五段樂曲組成，描述了南國色彩鮮艷的大自然和西班牙人民富有詩意的生活場景。

《圖畫展覽會》是俄羅斯作曲家穆索爾斯基的代表作，原為鋼琴組曲，經後代音樂家改為管弦樂版演出後聲名大振。《圖畫展覽會》的創作靈感來自穆索爾斯基去世的友人維克托·哈特曼的繪畫遺作展覽會，樂曲由與《圖畫

》有關的十首小品，以及有間奏用的「漫步」主題組合而成。《圖畫展覽會》表現了穆索爾斯基獨有的大膽的創造性，因此，它不僅是穆索爾斯基的器樂代表作品，也是十九世紀俄國最有獨創性的樂曲之一，時至今日仍然很受歡迎。樂曲的出版是在穆索爾斯基逝世後五年（一八八六年）在里姆斯基·科薩科夫的努力下才得以完成的，現在一般演奏的是拉威爾改編的管弦樂曲。

除了這兩首俄國作品之外，音樂會還將演奏一首當代中國音樂作品——陳怡《打擊樂協奏曲》，該樂曲是陳怡應新加坡交響樂團音樂總監水蘭與世界著名蘇格蘭女打擊樂獨奏家葛蘭妮委約而作，一九九九年在新加坡首演。樂曲分為三個樂章，分別取材於京劇曲牌音調、念白吟誦腔調和鑼鼓演奏音響，樂章間鮮明的形象對比，淋漓盡致地發揮了打擊樂的個性與潛能。第二樂章為「水調歌頭」，獨奏家將在演奏中吟誦蘇軾的《水調歌頭·明月幾時有》。

中國著名打擊樂演奏家張景麗將為樂迷一展打擊樂的魅力。張景麗現為中央音樂學院打擊樂教師。從一九九〇



◀俄羅斯指揮家丹尼爾·萊斯金

年開始舉辦個人專場音樂會，二十年來，張景麗的演出足跡遍及全球三十多個國家和地區，參加過「美國打擊樂音樂節」、「波蘭國際打擊樂音樂節」等重大音樂節，與國內外眾多樂團成功合作演出。張景麗創建了我國唯一的專業打擊樂團——箭麗打擊樂團，被國內外同行譽為獨樹一幟的專業打擊樂團。

### 張景麗展打擊樂魅力

音樂會指揮家丹尼爾·萊斯金生於音樂之家，六歲起入讀音樂學校，後考入著名的聖彼得堡音樂學院，學習中提琴和指揮。後來，他的演出事業漸漸以指揮為主，成為享有盛譽的指揮家之一，二〇〇五年擔任科倫波萊茨國家愛樂樂團的首席指揮，二〇〇八年出任波蘭羅茲的魯賓斯坦愛樂樂團首席指揮。萊斯金指揮過貝爾格萊德愛樂樂團、哥本哈根愛樂樂團、捷克廣播交響樂團、愛沙尼亞國家交響樂團、拉脫維亞國家交響樂團、里昂國家交響樂團、墨西哥國立交響樂團、布拉格愛樂、布拉格交響樂團、上海愛樂樂團、香港小交響樂團等歐亞諸多樂團。同時，萊斯金經常在歌劇院亮相，曾為荷蘭南部歌劇院由加利克斯托·彼埃執導的《卡門》擔任指揮，二〇一〇年在科倫波萊茨市劇院指揮蕭斯塔科維奇的《鼻子》，二〇一一年在奧地利聖瑪格烈頓歌劇節指揮莫扎特的《唐喬凡尼》。



▲打擊樂演奏家張景麗

▶丹尼爾·萊斯金將與深圳交響樂團攜手，演繹俄國作曲家作品

